

## REUNION REGULIERE

### VILLE DE RICHIBUCTO

le 23 avril 1996

L'ouverture officielle de la réunion régulière de la Ville de Richibucto prend place à 19h00.

Présent sont: Maire Gary Fontaine; Conseillère Maureen Boudreau; Conseillers; Michel L. Gallant, Maurice L. Richard et Yvon J.W. Richard. Jean-Paul Mazerolle, Administrateur et Lucille Sawyer, Secrétaire.

Maire Fontaine préside la réunion.

Maire Fontaine a lu la prière du conseil.

#### **96-40**

Il fut proposé par le conseiller Gallant que l'ordre du jour soit adopté avec l'addition suivante:

Article 6, section (xxiv) - Lettre de la Chambre de Commerce régionale de l'est du N.-B.

Appuyé du conseiller M.Richard. Motion adoptée.

#### **96-41**

Il fut proposé par le conseiller M.Richard que les procès-verbaux de la réunion du 19 et 21 mars 1996 soient adoptée. Appuyé du conseiller Y.Richard. Motion adoptée.

#### **AFFAIRES DECOULANT DES PROCES-VERBAUX**

Maire Fontaine s'informa auprès de l'administrateur si la demande avait été faite auprès du Gouvernement du N.-B. pour être désigné région touristique. L'administrateur informa le conseil que la demande a été faite mais aucune réponse.

Maire Fontaine informa le conseil qu'il rencontre les parties impliqués par rapport à l'accès pour développement futur au Parc Industriel de Richibucto-Rexton lundi prochain.

...2

## **CORRESPONDANCE**

Lettre - de Le Moniteur Acadien invitant le conseil à publier une annonce dans leur magazine souvenir a été lue pour fins de renseignements.

Lettre - de “Realistic Route Action Coalition” demandant une lettre d’appui par rapport à l’amélioration de la Transcanadienne entre Fredericton et Moncton a été lue.

### **96-42**

Il fut proposé par le conseiller Gallant qu’une lettre d’appui soit envoyée. Appuyé du conseiller Y.Richard. Motion adoptée.

Lettre - de Forbes Roth Basque avisant le conseil que nous avons été signés une ordonnance le 17 avril pour apparaître en cour concernant les travaux de la rue Acadie a été lue pour fins de renseignements.

Lettre - de M. Louis Mazerolle , Président du Festival de Pétoncle demandant au conseil une contribution financière envers les feux d’artifices a été lue. Cette lettre a été remise à la prochaine réunion régulière du conseil.

Copie d’une lettre de A.M.N.B. au Premier ministre, Frank McKenna, concernant l’intention du gouvernement du N.B. à protéger des municipalités francophones dans le processus de réorganisation municipale a été lue pour fins de renseignements.

Lettre - de l’Université de Moncton , Centre de recherche en sciences de l’environnement par rapport au projet de la rivière de Richibucto a été lue. Cette lettre a été remise à la prochaine réunion régulière du conseil.

Lettre - de S.A.A.N.B. par rapport à la campagne de participation à l’égalité a été lue pour fins de renseignements.

Lettre - de la Commission économique de Kent demandant au conseil de nommer un représentant pour siéger sur le conseil d’administration et une personne qui agira comme remplaçant a été lue.

### **96-43**

Il fut proposé par le conseiller M.Richard que la conseillère Boudreau soit nommée représentante pour siéger sur le conseil d’administration et que le conseiller Gallant soit la personne qui agira comme remplaçant. Appuyé du conseiller Y.Richard. Motion adoptée.

...3

- Lettre - de la Commission d'aménagement de Kent par rapport au rezonage de la propriété de M. Leonard Vautour de Résidentiel uni et bifamilial à commerce de détails pour accommoder la vente de chaussures a été lue. Le conseil a conclu de faire les démarches d'une réunion publique afin de recevoir les objections.
- Lettre - de l'Hon. Sheldon Lee, Ministre des Transports qui nous accorde le montant de 30,000.00\$ sous le programme d'amélioration des routes provinciales désignées à été lue pour fins de renseignements.
- Lettre - de LeBlanc Boucher Rodger Bourque avisant le conseil que M. Gionet se désiste complètement de son action contre la municipalité a été lue pour fins de renseignements.
- Lettre - de Mme Brenda Duffy, Président de l'Association de "N.B. Myalgic Encephalomyelitis/ Chronic Fatigue Syndrome" demandant le conseil de proclamer le mois de mai comme le mois de "Myalgic Encephalomyelitis" et la journée du 12 mai comme "International M.E. Day" à été lue. Maire Fontaine lue la proclamation.
- Lettre - de Eastern Marketing Ltée. par rapport aux cartes géographiques provinciales habituellement donné aux Centres touristiques gratuit mais maintenant vendu a été lue. Le conseil a conclu d'approcher la Chambre de Commerce et de remettre cette lettre à la prochaine réunion régulière du conseil.
- Lettre - des Municipalités, Culture et Habitation par rapport à la nomination d'un assistant local, d'un agent de prévention des incendies ou d'un enquêteur d'incendies a été lue pour fins de renseignements.
- Lettre - du Conseil du travail de Moncton et région par rapport à la journée National de Deuil qui aura lieu le 28 avril 1996 a été lue. Maire Fontaine a lue la proclamation.
- Lettre - de M. Alyson Reid, Telegraph Journal invitant le conseil de place une annonce dans le journal "The Main Attraction" a été lue pour fins de renseignements.
- Lettre - de La Campagne tout reverdit du hibou woodsy 1996 par rapport au grand nettoyage annuel a été lue. Le conseil a conclu de faire venir les sacs à poubelle.

...4

Copie d'une lettre de Boissonnault McGray & Associés à Wolverine Construction Ltée. par rapport à la rue Acadie a été lue pour fins de renseignements.

Lettre - de Mme Georgia Carson par rapport à la réservation de l'Aréna pour une exhibition d'arts et artisanats a été lue pour fins de renseignements.

Lettre - de CN par rapport à un droit d'accès de dix ans et par après sera transférer à la Province a été lue pour fins de renseignements.

Lettre - de la Société nationale de l'Acadie par rapport au recensement qui va être fait prochainement et encourage nos citoyens de s'identifier comme acadiens(nes) a été lue pour fins de renseignements.

Lettre - du Recensement qui encourage le conseil d'y participer et avise le prochain recensement aura lieu le 14 mai 1996.

Lettre - de la Croix-Rouge canadienne demandant au conseil de nommer une rue en l'honneur de la Croix-Rouge a été lue pour fins de renseignements.

### **LES FACTURES SUIVANTES SONT PRÉSENTÉES POUR PAIEMENT**

Minister of Finance	5 9.31	Canada Post Corp.	428.00
Comm. des déchets solides	4,742.01	Western Surety Co.	19,747.85
NBEPC	12,118.60	Société des Jeux de l'Acadie	3,310.00
Con -O-Lab Ltd.	196.33	Jean-Paul Mazerolle	126.15
Omnitech Incorporated	263.92	Lucille Sawyer	100.00
Allain Equipment Manufact.	261.29	Maritime Medical Care	821.91
Radio Shack	57.64	NBEPC	11,285.24
Maritime Water Test	49.22	Elec. & Refri. Services	665.76
City Wide Courier Messenger	91.14	Cartier Co-Op Ltd.	334.85
Centre du Dollar Centre	40.34	St-John Ambulance	300.00
NB Tel	47.69	Darcy Beck	70.00
Michel L. Gallant	75.00	Royal Bank - Visa	265.43
Yvon J. W. Richard	75.00	St-Ignace Wood Truss Ltd.	2,534.48
Gary Fontaine	200.00	Purolator Courier Ltd.	11.72
Maureen Boudreau	75.00	P.N.P. Transports Ltd.	873.49
Maurice Richard	55.00	Assurance Gallant Ltée.	104.30

...5

Michel Gallant	60.00	Alyre Daigle	143.75
Moncton Saw Service (1980)	80.15	Canadian Liquid Air Ltd.	491.70
Lucille Sawyer	100.00	Saunders Equip. Ltd.	894.17
Jean-Paul Mazerolle	126.15	Warren Ready Mix Ltd.	13,151.41
NB Tel	262.35	NB Tel	604.29
Coop. Pêcheurs Rcto. Village	68.64	Minister of Finance	37,042.28
Warren Ready Mix Ltd.	72.76	Rec. Gen. for Canada	5,280.82
P.N.P. Transport Ltée.	873.49	NB Mun. Empl. Pens. Plan	782.96

#### **96-44**

Il fut proposé par le conseiller Gallant que les factures présentées soient payées. Appuyé du conseiller Y.Richard. Motion adoptée.

#### **AFFAIRES NON-TERMINEES**

##### Lettre du Syndicat Général du Cinéma et de la Télévision Section Office National du Film

Cette lettre a été lue pour fins de renseignements.

#### **AFFAIRES NOUVELLES**

##### Contrat - Schlumberger

#### **96-45**

Il fut proposé par la conseillère Boudreau que le contrat soit accepté tel que présenté. Appuyé du conseiller Y.Richard. Motion adoptée.

##### Rapport - Commission des déchets solides

Mr.Gordon Reidpath présenta le rapport de la Commission des déchets solides avisant le conseil que la commission organise le 27 avril 1996, une journée pour ramasser les déchets toxiques. Il informa aussi le conseil que la commission est concernée concernant le problème de différencier les déchets industriel et les déchets résidentiel. Le volume des déchets commercial descend et le volume des déchets résidentiel monte. La commission demande à chaque communauté individuel s'il y a une manière de régler ce problème. La commission va vérifier plus profondément et demanda aux collecteurs de surveiller les choses de particuliers. Il informa aussi que la réunion annuelle aura lieu à Richibucto le 9 mai 1996.

...6

### Campagne de nettoyage

Le conseil a conclu que la campagne de nettoyage aura lieu le 20 mai 1996.

### Soumission de gasoline

L'administrateur informa le conseil qu'il avait reçu trois soumissions:

Cartier Co-Op Ltée.	rabais 4%
Esso	rabais 2%
Richibucto Convenience Store	rabais 6%

### **96-46**

Il fut proposé par le conseiller Y.Richard que l'on accepte la soumission de Richibucto Convenience Store. Appuyé de la conseillère Boudreau. Motion adoptée. Conseiller M.Richard a déclaré conflit d'intérêt.

### Sentier NB

Conseiller Y.Richard informa le conseil qu'il avait assisté à une rencontre avec M. Leopold Frigault concernant le sentier NB. M. Frigault suggère d'organiser un comité régional.

Le conseil a conclu que l'administrateur organise une réunion publique et d'inviter M. René Pelletier.

### **RAPPORT DES COMITES**

Loisirs, Tourisme et Patrimoine - Le rapport a été présenté. Conseiller Y.Richard informa le conseil que les travaux à l'Aréna son commencés.

Il informa aussi que le champ de balle devrait être réparé. Le conseil a conclu de réparer le champs pour qu'il puisse être fonctionnelle et d'y prendre une décision pour l'an prochain.

Conseiller Y.Richard informa le conseil que le parc Jardine sera ouvert le 17 mai. Maire Fontaine a suggéré que l'administrateur organise une rencontre avec Bernard Boudreau pour discuter des activités au parc Jardine.

...7

**96-47**

Il fut proposé par le conseiller Y.Richard que le rapport soit adopté tel que présenté. Appuyé du conseiller Gallant. Motion adoptée.

Protection - Le rapport de police a été présenté indiquant un total de 58 plaintes pendant le mois de mars 1996.  
Le rapport de feu a été présenté indiquant un total de 4 appels pendant le mois de mars totalisant 76 heures.

**96-48**

Il fut proposé par le conseiller M.Richard que les deux rapports soient adoptés tels que présentés. Appuyé du conseiller Y.Richard. Motion adoptée.

Transports et Utilité - Le rapport a été présenté. Conseillère Boudreau avisa le conseil que des citoyens l'avait approché demandant des renseignements comment lire le compteur d'eau.  
Le conseil a conclu de rencontrer les journalistes afin de publier les renseignements.  
Une autre chose que les citoyens ont mentionnés est que les chiens fassent leur besoin sur les trottoirs et qu'il n'y a pas de poubelle sur la rue Acadie.  
Le conseil a conclu d'installer deux poubelles sur les poteaux de la rue Acadie.  
Conseillère Boudreau aussi informa que le nettoyage des rues ont commencées et l'asphalte va commencé aussitôt que la usine d'asphalte soit ouverte.

**96-49**

Il fut proposé par la conseillère Boudreau que le rapport soit adopté tel que présenté. Appuyé du conseiller M.Richard. Motion adoptée.

Finance, Développement communautaire et Permis de construction. Le rapport de finance a été présenté et tout semble aller bien.  
Le rapport de permis de construction a été présenté indiquant une valeur nul pour le mois de mars 1996.

**96-50**

Il fut proposé par le conseiller Gallant que le rapport soit adoptée tel que présenté. Appuyé du conseiller M.Richard. Motion adoptée.

Relation Publique - Le rapport a été présenté. Maire Fontaine suggéra au conseil qu'une soirée de reconnaissance pour les bénévoles de la communauté sera organisé. Maire Fontaine et la conseillère Boudreau vont formé un comité pour l'organiser.

...8

**96-51**

Conseiller M.Richard propose l'ajournement à 21h00.

Jean-Paul Mazerolle  
Administrateur